



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
 **ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**REGIONE ISTRIANA**

**ŽUPAN**

KLASA: 403-01/18-01/03  
URBROJ: 2163/1-01/8-18-02  
Pula, 27. lipnja 2018.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
n/p predsjednika Valtera Drandića  
Dršćevka 3,  
52 000 Pazin

**PREDMET: Odluka o izmjeni Odluke o zaduživanju Istarske županije za ulaganja u  
Domeve za starije i nemoćne osobe IŽ**

Na temelju odredbi članka 65. Statuta Istarske županije (Službene novine Istarske županije, broj 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18) Župan Istarske županije donio je dana 27. lipnja 2018. godine

## **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se Nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o izmjeni Odluke o zaduživanju Istarske županije za ulaganja u Domeve za starije i nemoćne osobe Istarske županije.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Tatjana Matošević, pročelnica Upravnog odjela za proračun i financije Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN**  
mr.sc. Valter Flego

Temeljem odredbi članka 87. Zakona o proračunu (Narodne novine 87/08, 136/12 i 15/15) te članka 10. točke 5. Pravilnika o postupku zaduživanja te davanja jamstva i suglasnosti jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave (Narodne novine RH 55/09 i 139/10) i članka 43. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18) Skupština Istarske županije dana \_\_\_\_\_ 2018. godine donosi

## **ODLUKU o izmjeni Odluke o zaduživanju Istarske županije**

### **Članak 1.**

U članku 2 Odluke o zaduživanju Istarske županije Klasa: 403-01/16-01/01, Urbroj: 2163/1-01/4-16-3, mijenja se točka 3. te glasi : „Rok i način korištenja kredita: sukcesivno, prema potrebama naručitelja do 30. lipnja 2019.“, i točka 5. te glasi: „Dospijeće prve rate: 30. rujna 2019.“

Ostali uvjeti ostaju nepromijenjeni.

### **Članak 2.**

Ovlašćuje se Župan Istarske županije da zaključi Aneks Ugovora o dugoročnom kreditu s valutnom klauzulom sa Zagrebačkom bankom d.d. Zagreb.

### **Članak 3.**

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenim novinama Istarske županije".

KLASA:  
URBROJ:  
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik  
Valter Drandić

*Dostaviti:*

1. *Zagrebačka banka dd, Trg bana Josipa Jelačića 10, Zagreb*
2. *Ministarstvo financija, Katančićeva 5, Zagreb*
3. *Upravni odjel za proračun i financije, ovdje*
4. *Pismohrana, ovdje*

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 87 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale" 87/08, 136/12 e 15/15), e dell'art. 10 punto 5 del Regolamento sulla procedura d'indebitamento e la concessione di garanzie e consensi delle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" della RC, nn. 55/09 e 139/10) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17 e 2/18), il Presidente della Regione Istriana in data \_\_\_\_\_ 2018 emana la

**DELIBERA**  
**sulla modifica della Delibera d'indebitamento della Regione Istriana**

**Articolo 1**

Nell'art. 2 della Delibera sull'indebitamento della Regione Istriana, Classe: 403-01/16-01/01, N. Prot: 2163/1-01/4-16-3, viene modificato il punto 3 che recita: "Termine e modo d'uso del credito: successivo, secondo le esigenze del committente fino al 30 giugno 2019" e il punto 5 che recita: "Maturazione della prima rata: 30 settembre 2019".

Le altre condizioni rimangono invariate.

**Articolo 2**

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana a stipulare l'Integrazione del Contratto sul credito a lungo termine con clausola valutaria con la Zagrebačka banka d.d. Zagreb (Zagabria).

**Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE:  
N.PROT.:  
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente  
Valter Drandić



## OBRAZLOŽENJE

### 1. PRAVNI TEMELJ

U članku 87. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15) propisano je da se jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave može dugoročno zadužiti samo za investiciju koja se financira iz njezina proračuna, a koju potvrdi njezino predstavničko tijelo. Postupak je detaljnije propisan odredbama Pravilnika o postupku zaduživanja te davanja jamstva i suglasnosti jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave (Narodne novine RH 55/09 i 139/10).

Odredbama članka 43. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18) detaljno su propisane ovlasti županijske skupštine Istarske županije, te vrste akata koje ista donosi u poslovima iz svog samoupravnog djelokruga.

### 2. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM I POSLJEDICE KOJE ĆE NASTUPITI NJEGOVI DONOŠENJEM

Odlukom o zaduživanju Istarske županije Klasa: 403-01/16-01/01, Urbroj: 2163/1-01/4-16-3, od 23. svibnja 2016. godine je sukladno Ugovoru o dugoročnom kreditu definiran rok korištenja kredita zaključno sa 1.10.2018., te početak otplate kredita sa 31.10.2018. g. Kreditom se financiraju investicije u četiri doma za starije osobe kojima je Istarska županija osnivač. Dinamika izvođenja investicija se iz raznih objektivnih razloga promijenila i produžila, što je dovelo do promjene terminskog plana korištenja kreditnih sredstava. Iz navedenih razloga se donosi izmjena Odluke o zaduživanju. Skupština Istarske županije ovlašćuje Župana da sklopi Aneks ugovora o kreditu sa Zagrebačkom bankom.

### 3. FINANCIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Za provedbu ovog akta osigurana su financijska sredstva u Proračunu Istarske županije, za 2018. godinu, te projekcijama 2019. i 2020. godine.

### 4. TEKST NACRTA AKTA

Prijedlog Zaključka i Odluke s obrazloženjem sastavni su dijelovi ovog Akta.